

Ankel/arm-indeks og samtidig dobbelt arm-blodtrykfunktion til nøjagtig klinikblodtryksmåling.

Brugsanvisning



WatchBP Office ABI er et professionelt automatisk klinik-blodtryksapparat, som kan bestemme ankel/arm-indekset (ABI) og forskelle mellem arme (IAD) hurtigt og nøjagtigt. ABI er en måde at undersøge lidelser i perifere arterier. WatchBP Office kan udføre automatiserede to-arms målinger for den mest pålidelige IAD. Desuden kan WatchBP office detektere atrieflimmer (Stergiou 2009) med høj sikkerhed. ABI, IAD og Afib er alle vigtige prognoseindikatorer for kardiovaskulære risici, som gør WatchBP office til et vigtigt værktøj i screeningen for kardiovaskulære risici.

Indholdsfortegnelse

Produktbeskrivelse

Navne på dele og display	126-127
Komponenter og tilbehør	128-129

Før brug af WatchBP Office ABI

Valg og påsætning af den korrekte manchett	130-131
Påsætning af ankelmanchetten	132

Tre betjenings-modes

«ABI» Mode	133
«ROUTINE» Mode	134
«SCREEN» Mode	135-136
Inter-arm-differanse (IAD)	136

Foretage målinger med WatchBP Office ABI

«SCREEN» Mode	137-139
«ROUTINE» Mode	140-142
«ABI» Mode	143-144

Specialfunktioner

Skjule måleværdier	145
Middel-arterielt tryk og pulstryk	146
Atrieflimmer-detektion	147-148
ABI (Ankel/arm-indeks)	149
Tage færre end to målinger	150
Skippe nedtællingstiden	150
Indstilling af måleintervaller	151

Se målinger

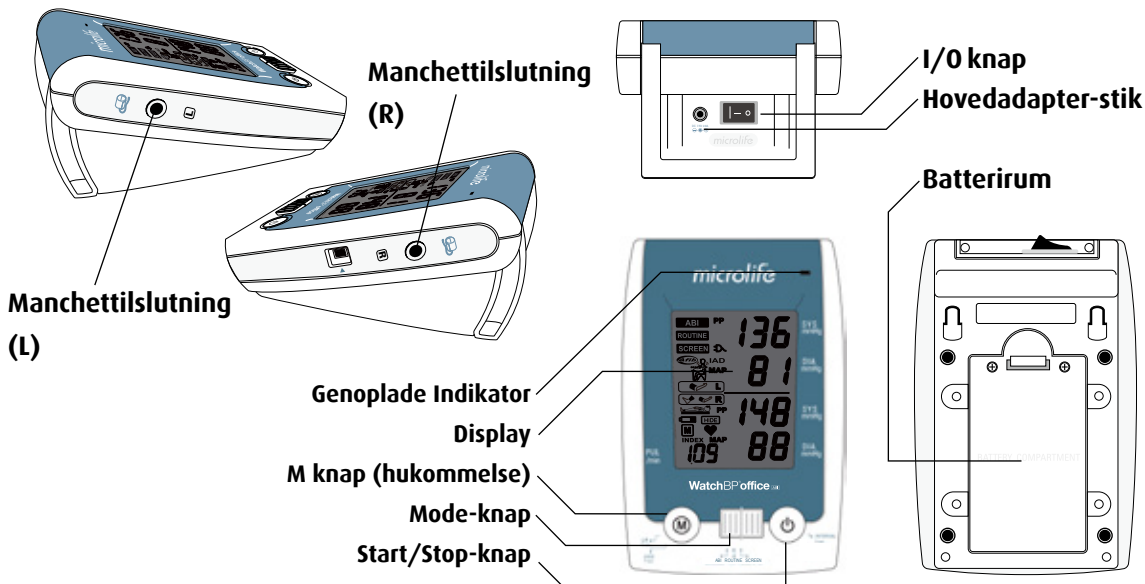
«SCREEN» og «ROUTINE» Mode	152
«ABI» Mode	153

Appendiks

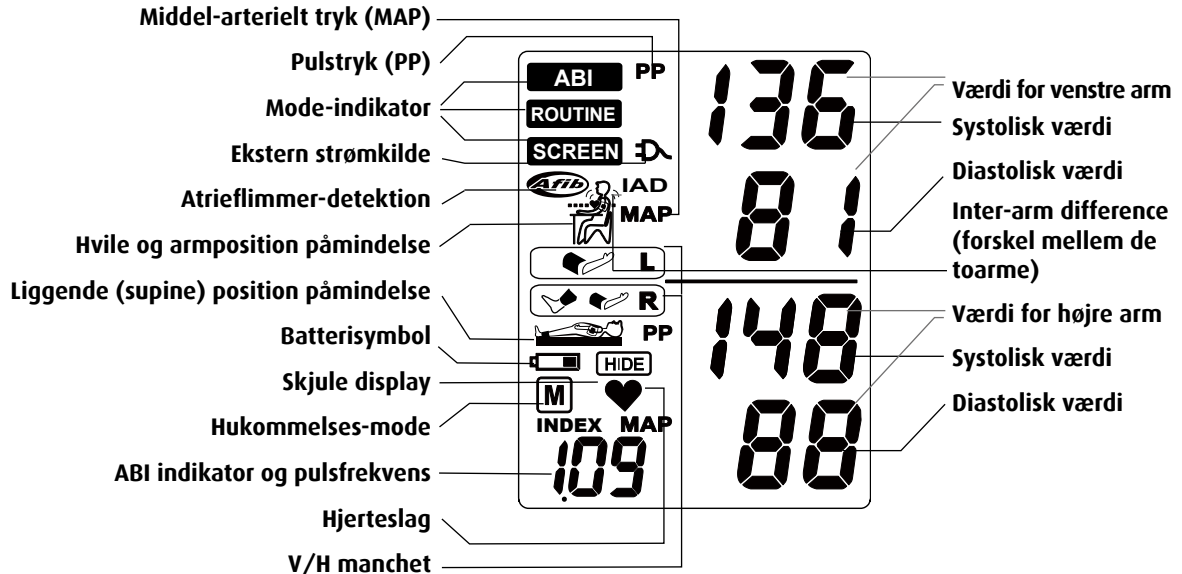
Genopladelige batterier og strømadapter	154
Problemløsning	155
Fejlmeddelelser	156-157
Sikkerhed, vedligeholdelse, præcisionstest og bortskaffelse	158-159
Tekniske specifikationer	160

Produktbeskrivelse

Navne på dele



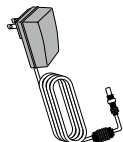
Display



WatchBP Office ABI og komponenter



WatchBP Office ABI
Blodtryksapparat
(1 stk.)



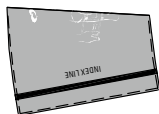
Vekselstrømsadapter X1
(Input: 100-240V~50/60Hz 0,48A
Output: +7,5V 2A)



Serieports tilslutningskabel X 1



Manchet til overarm
M størrelse (22 -32 cm) X2
L størrelse (32 - 42 cm) X2



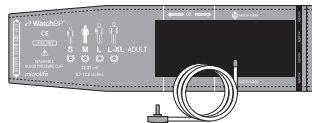
Manchet til ankel
M størrelse (22 - 32 cm) X1



Brugervejledning X1
Quick Start Guide X1

Mansettivaihtoehdot olkavartein ja nilkkaan

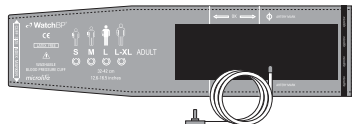
Olkamansetti



M (mellemstørrelse, standard leveret)

22 - 32 cm (8.7 - 12.6 inches)

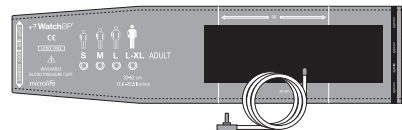
Med luftslange 130 cm



L (Stor størrelse, standard leveret)

32-42 cm (12.6-16.5 inches)

Med luftslange 130 cm

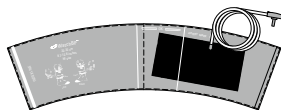


L-XL (stor til ekstrastor størrelse, skal bestilles)

32-52 cm (12.6-20.5 inches)

Med luftslange 130 cm

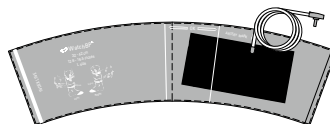
Nilkkamansetti



M (mellemstørrelse, standard leveret)

22 - 32 cm (8.7 - 12.6 inches)

Med luftslange 200 cm



L (Stor størrelse, skal bestilles)

32 - 42 cm (12.6 - 16.5 inches)

Med luftslange 200 cm

* Kontakt Microlife eller en leverandør for at købe størrelse L-XL eller manchetter af andre størrelser.

Før brug af WatchBP Office ABI

Valg af den korrekte manchet

To forskellige manchetstørrelser til overarm leveres WatchBP Office ABI: Medium og Stor (Large). Brug manchetmarkøren til at vælge manchetstørrelsen, som bedst passer til patientens overarm.



M (mellemstørrelse)

22 - 32 cm (8.7 - 12,6 inches)

Med luftslange 130 cm

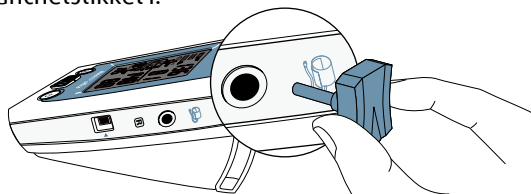


L (Stor størrelse)

32-42 cm (12,6 - 16,5 inches)

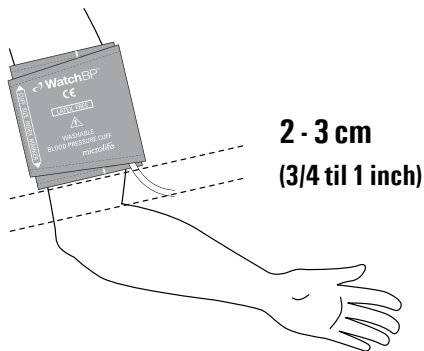
Med luftslange 130 cm

Tilslut manchetten til apparatet ved at sætte manchetstikket i.



Sætte manchetten ordentligt på

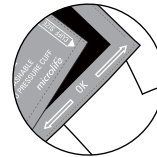
- 1) Placér manchetten over venstre (eller højre) overarm, så luftslangen og arteriemærke-pilen peger mod underarmen.
- 2) Læg manchetten på armen. Sørg for at underkanten af manchetten ligger omtrent 2 til 3 cm ($\frac{3}{4}$ til 1 inch) over albuen.



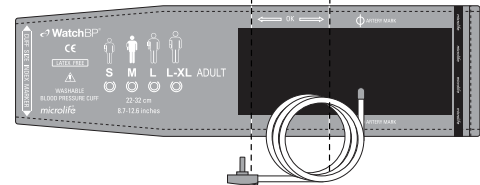
- 3) Læg manchetten rundt om armen og stram.
- 4) Lad der være lidt fri plads mellem patientens arm og manchetten. Man skal kunne få to fingre mellem armen og manchetten. Tøj må ikke hæmme armen. Fjern alt tøj som dækker eller hæmmer målearmen.



- 5) EDet kan også resultere i ukorrekte blodtryks aflæsninger, hvis manchetten ikke er sat ordentligt på. Brug en anden størrelse manchette, hvis områdeindekset i enden af manchetten ikke ligger indenfor området specificeret af striberne.
- 6) Udfør de samme trin på den anden arm, hvis der er behov for en to-arms måling.

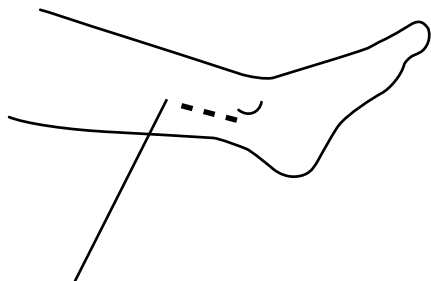


❖ *Områdeangivelsen på manchette bør falde indenfor det område.*



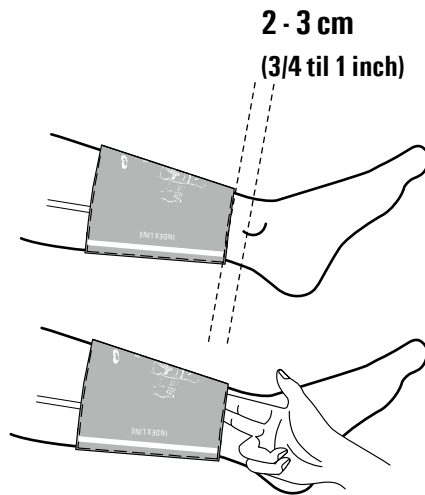
Påsætning af ankelmanchet (i ABI-mode)

- 1) Patienten skal ligge i supin (liggende) stilling.
- 2) Placér ankelmanchetten på benet. Sørg for at kanten af ankelmanchetten ligger omtrent 2 til cm ($\frac{3}{4}$ til 1 inch) over anklen og vær opmærksom på, at arteriemærket er på benets store pulsåre.



benets store pulsåre (posterior tibial arterie)

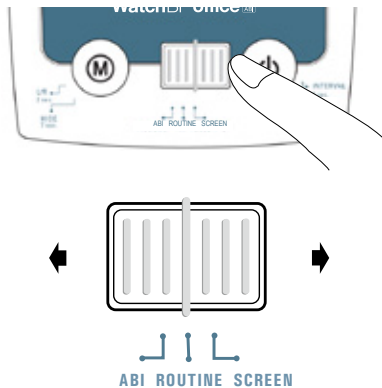
- 3) Læg manchetten rundt om benet og stram.
- 4) Lad der være lidt fri plads mellem patientens ben og manchetten. Man skal kunne få to fingre mellem benet og manchetten.



Tre betjenings-modes

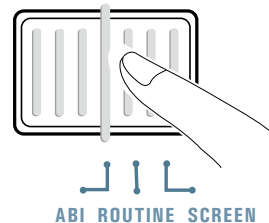
Vælg en anvendelses-mode

WatchBP Office ABI apparatet har tre konventionelle anvendelses-modes: «**ABI**» Mode «**ROUTINE**», og «**SCREEN**» (Inter-arm difference). Brug modeknappen til at vælge den ønskede mode.



«ABI» mode

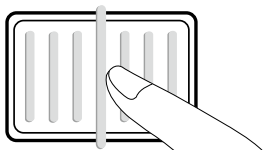
Vælg «**ABI**» Mode til ankel/arm-indeks trykmåling. Vælg siden med den højeste blodtryksværdi ifølge måleresultatet i «**SCREEN**» Mode



Tre anvendelses-modes (forts.)

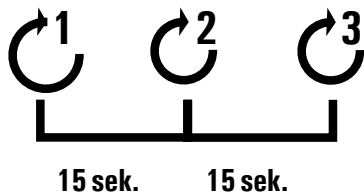
«ROUTINE» Mode

Vælg «**ROUTINE**» Mode for at udføre en automatiseret dobbelt-måling på den foretrukne arm for hurtige og nøjagtige klinik-målinger.



Automatiserede tredobbelte-målinger

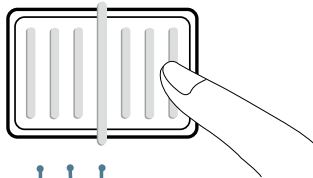
I «**ROUTINE**» Mode tager WatchBP Office ABI apparatet automatisk tre målinger i træk med default 15 sekund intervaller. Gennemsnittet af aflæsningerne for disse tre målinger giver resultatet af rutinebesøg-blodtryksmålingen.



** Brugeren kan manuelt indstille måleintervaller til 15, 30, 45 eller 60 sekunder i ROUTINE Mode. (Se venligst specialfunktions-afsnittet side 26 "Opsætning af måleintervaller").*

«SCREEN» Mode

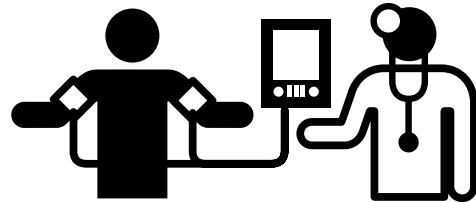
Vælg «**SCREEN**» Mode for at udføre fuldautomatiserede tredobbeltmålinger på begge arme ifølge ESH/AHA-anbefalede blodtryksmålingsprotokoller for en patients første klinikbesøg.



ABI ROUTINE SCREEN

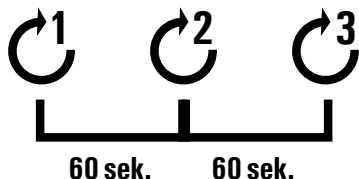
Simultane to-arms målinger

I «**SCREEN**» Mode måler WatchBP Office ABI apparatet patientens blodtryk på begge arme samtidigt, hvilket hjælper med at bestemme armen med den højeste blodtryksvædi og finde andre potentielle cardiovasculære risici.



Automatiserede tredobbelt-målinger

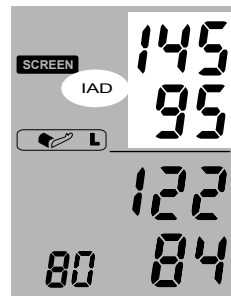
I «**SCREEN**» Mode tager WatchBP Office ABI apparatet automatisk tre målinger i træk med et minut* intervaller. Gennemsnittet af resultaterne af disse tre målinger giver resultatet af blodtryksmålingen.



- * Måleintervallerne er faste som et minut i SCREEN mode.
- * Armen med den højeste blodtryksværdi bør vælges til ABI måling eller fremtidige blodtryksmålinger.

Bestemme den rigtige arm og indikere inter-arm difference

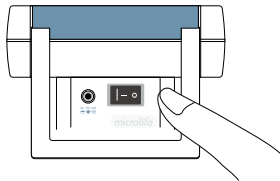
Hvis differencen i blodtryksværdier mellem to arme er mere end 20mmHg for systolisk eller 10mmHg for diastolisk for alle tre målinger, angiver apparatet armen med den højeste blodtryksværdi ved at vise L eller R og "IAD" ikonet. "IAD" ikonet og værdier for den højeste arm blinker.



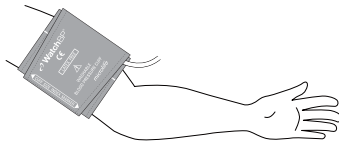
Foretage målinger med WatchBP Office ABI

«SCREEN» Mode

- 1) **Tænd** – Tænd apparatet ved at slå I/O-kontakten bag på apparatet til ON-position.

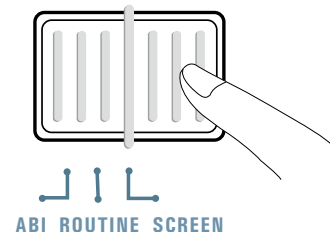


- 2) **Placér manchetten** – Sæt manchet godt på begge patientens arme.



※ Yderligere visuel instruktion kan ses på manchetten.

- 3) **Skift til «SCREEN» Mode** – Skub mode-knappen til «SCREEN» mode.

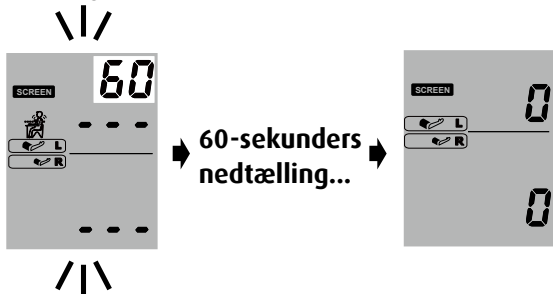


- 4) **Oppustning med fuzzy logik** – Apparatet vil justere oppustningstrykket med fuzzy logik teknologi..

Foretagne målinger med WatchBP Office ABI (forts.)

- 5) **Start målinger** – Tryk på Start/Stop-knappen for at starte målingssekvensen.

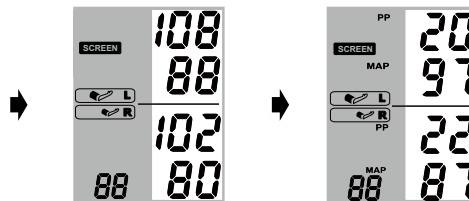
※ En 60-sekunders nedtælling kommer før første måling.



- 6) **Tre målinger i træk** – Apparatet vil udføre tre målinger i træk med et minutsintervaller mellem målinger.



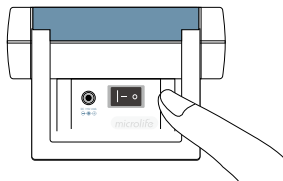
- 7) **Se den gennemsnitlige måling** – Kun den gennemsnitlige måling vil blive vist, når den tredobbelte måling er gennemført.



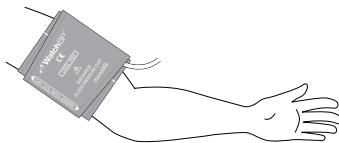
※ Når målingerne er gennemført, vil blodtryksmålingen svarende til den konsistent højere arm blinke vedvarende i 5 sekunder. Hvis der ikke er nogen signifikant difference (20 mmHg for systolisk og/eller 10 mmHg for diastolisk blodtryk) mellem de to arme, vil ingen af målingerne blinke.

«ROUTINE» Mode

- 1) **Tænd** – Tænd apparatet ved at slå I/O-kontakten bag på apparatet til ON-position.

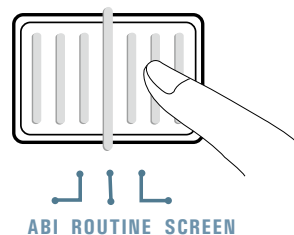


- 2) **Placér manchetten** – Sæt manchet godt på den foretrukne målearm.



* Yderligere visuel instruktion kan ses på manchetten

- 3) **Skift til «ROUTINE» Mode** – Skub mode-knappen til «ROUTINE» mode.



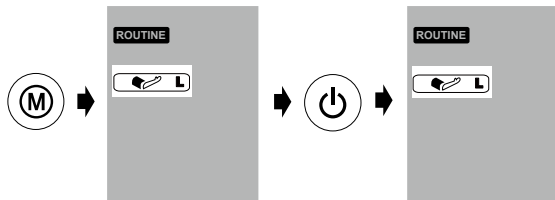
- 4) **Vælg oppustnings-manchet** – Indstil apparatet til kun at oppuste den målte arms manchet (venstre eller højre) Tryk på og hold M-knappen i 3 sekunder.



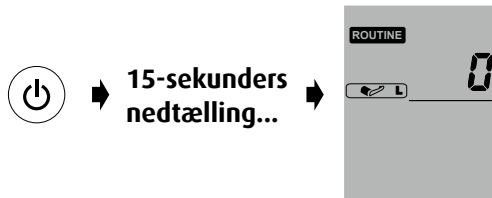
**Hold inde i
3 sekunder...**

Foretagne målinger med WatchBP Office ABI (forts.)

- 5) Tryk på M-knappen for at skifte mellem venstre (L) og højre (R) manchete. Tryk på Start/Stop-knappen for at gemme indstillingen.



- 6) **Start målinger** – Tryk på Start/Stop-knappen for at starte målingssekvensen.



- 7) **To målinger i træk** – Apparatet vil udføre to målinger i træk med default 15 sekundsintervaller mellem målinger.



- 8) **Oppustning med fuzzy logik** – Apparatet vil justere oppustningstrykket med fuzzy logik teknologi.

** Brugeren kan manuelt vælge måleintervaller på 15, 30, 45 eller 60 sekunder i ROUTINE Mode. (Se venligst specialfunktions-afsnittet side 26 "Opsætning af måleintervaller").*

Skippe nedtællingstiden

De 60 sekunders nedtælling før måling i «SCREEN» mode og 15 sekunder i «ROUTINE» mode kan skippes ved at trykke på Start/Stop-knappen. Når der trykkes på Start/Stop-knappen, vil apparatet straks begynde næste måling.



**Skip nedtællingstiden og
begynd måling.**

∗ *Apparatet kan sætte i standby-mode ved at trykke på Start/Stop-knappen efter gennemførelse af målinger. Apparatet vil automatisk skifte til standby-mode, hvis den ikke benyttes i fem minutter.*



Standby-mode

Tage færre end to målinger

Kun i «**ROUTINE**» mode kan målesekvensen stoppes når som helst ved at trykke på Start/Stop-knappen. Apparatet går i standby og de resterende målinger aflyses. Data fra det målte blodtryk kan ses ved at trykke på M-knappen.



**Fortryd de resterende
målinger når som helst
under måleforløbet..**

Indstilling af måleintervaller i «ROUTINE» mode

Default måleintervallerne er 15 sekunder.

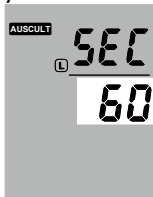
Intervallerne kan indstilles til 15, 30, 45 eller 60 sekunder.

- 1) Hold Start/Stop-knappen inde i 3 sekunder.



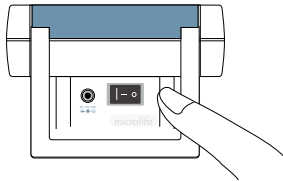
Hold inde i 3 sekunder...

- 2) Tryk på M-knappen for at indstille måleintervallet, derefter trykkes på Start/Stop-knappen for at bekræfte, og måleren vil gå tilbage til standby-mode.

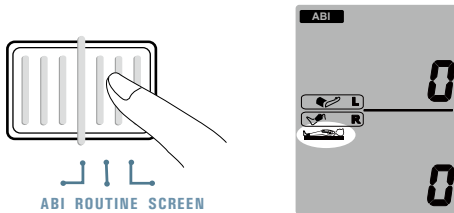


«ABI» mode

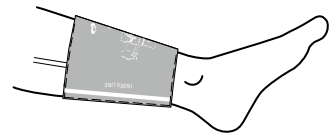
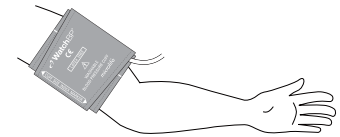
- 1) **Tænd** – Tænd apparatet ved at slå I/O-kontakten bag på apparatet til ON-position.



- 2) **Skift til «ABI» Mode** – Skub mode-knappen til «ABI» mode. Påmindelse om supine (liggende) stilling vil blive vist.

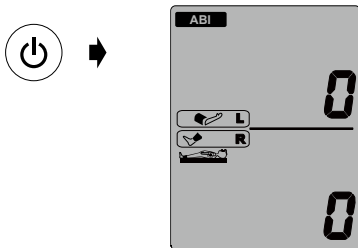


- 3) Patienten skal ligge i supine (liggende) stilling.
- 4) **Placér manchetten*** – Sæt armmanchetten godt på overarm og ankelmanchet på benet i den foretrukne måleside af kroppen. Den foretrukne side vælges i «**SCREEN**» mode.
- 3) Sørg for at overarmsmanchetten er tilsluttet til venstre manchetstik og ankelmanchet er tilsluttet til højre manchetstik.



* Yderligere visuel instruktion kan ses på manchetten..

- 4) **Start målinger** – Tryk på Start/Stop-knappen for at starte målingen.



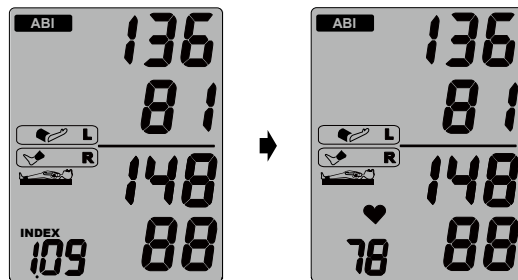
- 5) **Oppustning med fuzzy logik** – Apparatet vil justere oppustningstrykket automatisk med fuzzy logik teknologi.

- ❖ Der er kun et sæt hukommelseskapacitet i enheden. Kun de sidste målinger vil blive gemt i hukommelsen.
- ❖ Hukommelsen vil blive slettet, når enheden slukkes.

- 6) **Visning af måleværdierne** –

Den målte værdi vil blive vist, når målingen er gennemført.

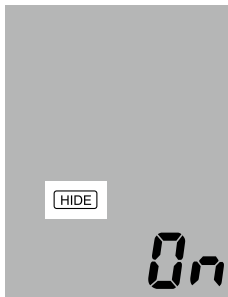
Ankel/arm-indekset og blodtryksværdien vises først; derefter erstattes armindeksværdien af puls-værdien i 3 sekunder.



Specialfunktioner

Skjule måleværdier

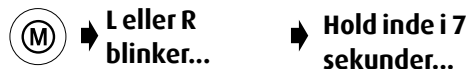
WatchBP Office ABI apparatet har skjule (hide) funktion for at undgå unødvendigt forhøjet blodtryk hos patienter på grund af nervøsitet udløst af synlige blodtryksmålinger.



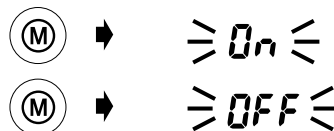
* Denne feature er kun tilgængelig i ROUTINE mode

* Når «Hide» funktionen er ON, vil nedtællingen mellem hver måling og Hide-ikonet blive vist.

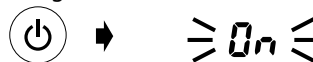
- 1) **Aktiver «Hide» funktion** – Tryk på M-knap; L eller R blinker; blive ved at trykke på M-knappen i 7 sekunder mere, indtil On eller Off blinker.



- 2) **Vælg ON eller OFF** – Tryk på M-knappen igen for at slå “Skjule” funktion ON eller OFF.



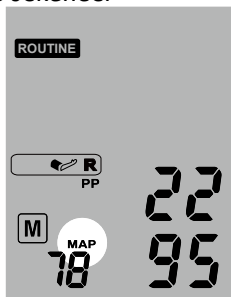
- 3) **Bekræft** – Tryk på Start/Stop for at bekræfte indstillingen.



* Default-indstillingen for “Hide” i «SCREEN» mode er sat til “ON” og kan ikke sættes til “OFF”.

MAP (Middel-arterielt tryk)

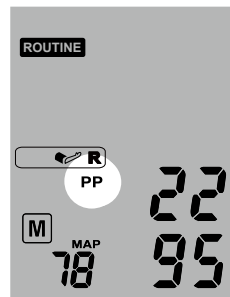
WatchBP Office ABI apparatet måler det reelle middel-arterielt tryk (MAP) for patienten. Hver måling omfatter beregningen en enkelt MAP værdi. Den gennemsnitlige måling vil vise den gennemsnitlige MAP værdi. Ved gennemsyn i hukommelses-mode, vil MAP-værdien blive vist med det systolisk/diastolisk tryk én gang for hver 5 sekunder



※ *Gjennomsnittlig arterielt blodtrykk (MAP) i denne enheten bestemmes fra maksimumstoppen til den oscillometriske mantelkurven.*

PP (Pulstryk)

WatchBP Office ABI apparatet angiver pulstrykket for patienten: pulstryk = systolisk - diastolisk tryk. Hver måling omfatter beregningen en enkelt PP værdi. Den gennemsnitlige måling vil vise den gennemsnitlige PP værdi. Ved gennemsyn i hukommelses-mode, vil PP-værdien blive vist med det systolisk/diastolisk tryk én gang for hver 5 sekunder.

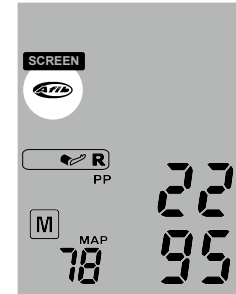


Specialfunktion (forts.)

Tilsynekomst af atrieflimmer-indikator for tidlig detektion

WatchBP Office ABI er designet til at spore asymptomatisk atrieflimmer under blodtryksmålinger i «**SCREEN**» og «**ROUTINE**» mode. Hvis to ud af tre målinger sporer atrieflimmer, vises Afib ikonet. Dette apparat kan detektere atrieflimmer med høj følsomhed på 97% og specificitet på 89%. * Hvis atrieflimmerikonet vises efter målingen, anbefales det at søge læge.

- ✳ *Joseph Wiesel, Lorenzo Fitzig, Yehuda Herschman ja Frank C. Messineo. Detection of Atrial Fibrillation Using a Modified Microlife Blood Pressure Monitor. American Journal of Hypertension 2009; 22, 8, 848-852.*
- ✳ *G S Stergiou, N Karpettas, A Protogerou, E G Nasothimiou ja M Kyriakidis. Diagnostic accuracy of a home blood pressure monitor to detect atrial fibrillation Home monitor for atrial fibrillation. Journal of Human Hypertension 23, 654-658 (lokakuu 2009)*



- ✳ *Denne apparat detekterer atrieflimmer en væsentlig årsag til slagtilfælde. Ikke alle risikofaktorer for slagtilfælde, incl. atrieflimmer, vil blive detekteret af dette apparat.*
- ✳ *Denne apparat vil muligvis ikke opdage atrieflimmer hos folk med pacemaker eller defibrillatorer. Personer med pacemaker eller defibrillatorer bør ikke anvende dette apparat til undersøge for atrieflimmer.*

Om atrieflimmer

Atrieflimmer er et almindeligt hjerterytmeproblem. Det rammer mere end 2 millioner mennesker i Nordamerika. Det er mere almindeligt for ælder og det se hos 10 % af personer over 80 år. Det er en almindelig årsag til alvorlige slagtilfælde. Omkring 15% af alle slagtilfælde forårsakes af atrieflimmer.

Ældre, eller dem med højt blodtryk, diabetes eller hjertesygdomme har højere risiko for at få et slagtilfælde, hvis de har atrieflimmer.

Atrieflimmer er et hjerterytmeproblem, som kan vare få minutter, dage eller uger og endda år. Atrieflimmer kan føre blodansamlinger i hjertets forkamre (atrier). Disse ansamlinger kan gå løs og flyde til hjerne og føre til slagtilfælde

Brug af blodfortynder, som f.eks. warfarin (Marevan), kan sænke risikoen for slagtilfælde for patienter med atrieflimmer.

En læge kan bekræfte forekomsten af Afib vha. et EKG. Nogle gange forekommer Afib kun kortvarigt. Derfor er det ikke sikkert, at lægen ser det ved et normalt rutinebesøg.

En metode til sporing af Afib er palpation. Denne metode er ikke særlig pålidelig. Manglende opdagelse af Afib kan i sidste ende føre til slagtilfælde; mens Hvis man ikke kan påvise slagtilfælde; mens tidlig opdagelse kan føre til tidlig behandling, som kan reducere risikoen for slagtilfælde væsentligt.

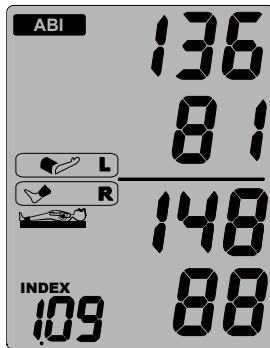
Spesialfunksjon (forts.)

ABI (Ankel/arm-indeks)

De systoliske blodtryksværdier for en persons arm og ben skal måles for at bestemme ABI (Ankel/armindeks).

Ankel/arm-indeks (ABI) bliver så beregnet med kvotienten af det systoliske tryk fra benmålingen og det systoliske tryk fra armmålingerne.

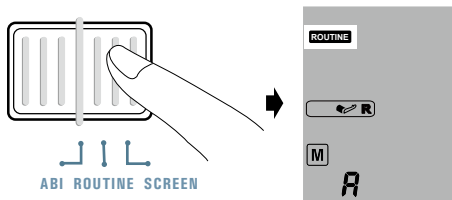
Et lavt ankel/arm-indeks (ABI) kan indikere systemiske vaskulære sygdomme, og vil placere en patient i højrisiko-kategorien.



Visning og overførselsmålingsresultater

«ROUTINE» og «SCREEN» mode

- 1) **Skift mode-knappen** – Der kan trykkes på M-knappen i enten «ROUTINE» eller «SCREEN» mode for at gendanne det seneste sæt måleværdier fra målingerne.



- 2) **Se gennemsnittet af alle målinger** – Først vil et "A" blive vist, efterfulgt af et gennemsnit af alle målinger foretaget i den seneste målesekvens.



- 3) **Se MAP og PP værdier** –

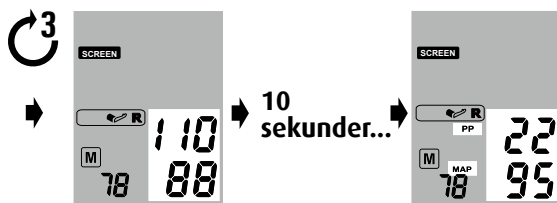
Ti sekunder efter visningen af det gennemsnitlige blodtryk, vil apparatet vise værdier for pulstryk (PP) og middel-arterielt tryk (MAP).



- 4) **Se enkeltmålinger** – Tryk på M-knappen én gang igen for at se enkeltmålinger. Displayet vil blinke med tallet "3" som indikation af tredje måling.



- 5) Værdier for den tredje måling (incl. PP og MAP værdier) vil blive vist i displayet i rækkefølgen vist i trin 3.

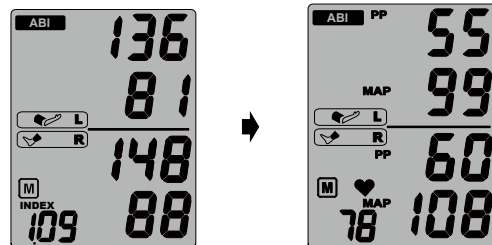


- 6) Tryk på M-knappen for at hente værdier for anden og første måling fra det senest gennemførte sæt af målinger.



«ABI» Mode

- 1) **Skift mode-knappen** – Sæt glidekontakten til «ABI» Mode og derefter trykkes på M-knap for at gendanne det seneste sæt måleværdier fra målingerne.
- 2) **Se ankel/arm-indekset (ABI)**
Først vil INDEX-ikonet, ABI og blodtryksværdierne blive vist.
- 3) **Se MAP og PP værdier** –
Ti sekunder efter visningen af ABI, vil værdierne for pulstryk (PP) og middel-arterielt tryk (MAP) vil blive vist.



Overførselsmålinger

Installation af softwareprogrammet

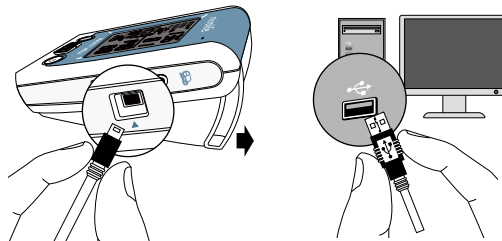
- 1) placér cd'en i cd-rom-drevet på din computer eller klik på «setup.exe» i cd-biblioteket.
- 2) Følg vejledningerne i installationsvinduet på computerskærmen.
- 3) Når installationen er gennemført skal du genstarte computeren, før du begynder at arbejde med programmet.



※ *Systemkrav: 550MHz CPU, 256MB hukommelse, 1024x768 pixelopløsning, 256 farver, cd-rom-drev, 1 ledig usb-port, 40MB ledig harddiskplads, Microsoft Windows XP / Vista / Win7.*

Overførsel af data til computeren

- 1) Start softwareprogrammet og tilslut enheden til computeren ved hjælp af de leverede kabler.
- 2) Hvis tilslutningen var succesfuld vises beskeden «**Tilsluttet**» på computerskærmen.
- 3) Indtast identitetsnummeret, patientens navn og efternavn for at oprette en ny journal.



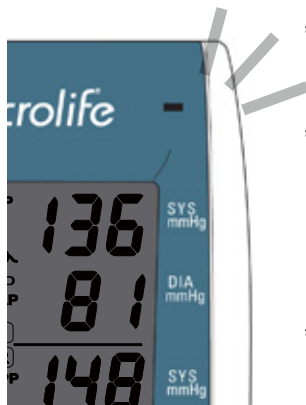
Softwarekommandoer	
Foretag en måling	Klik på «Måling»
Stop en måling	Klik på «Stop»
Lagring af data	Klik på «Gem»
Luk	Klik på «Luk»

✧ Læs softwaremanualen for at få yderligere detaljer om softwarekommandoer.

Genopladeligt batteri og strømadapter

Genopladeligt batteri

WatchBP Office ABI har en indbyggt, genopladelig Ni-MH batteripakke, som giver op til 400~500 målerunder. Batteriet kan genoplades mellem anvendelserne med den medfølgende strømforingsadapter.



❖ Første gang oplades batterierne, indtil ladeindikatoren bliver grøn

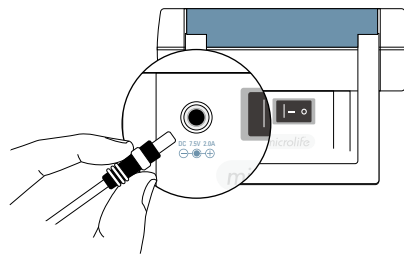
❖ En orange genopladningsindikator betyder, at genopladning foregår. Oransje ladeindikator betyder at lading pågår.

❖ En grøn opladningsindikator betyder, at genopladning er gennemført..

Brug af en strømadapter

Brug venligst kun Microlife adapteren, som følger med WatchBP Office ABI til at genoplade apparatet.

- 1) Sæt adapterkablet ind i strømstikket på WatchBP ABI til apparatet.
- 2) Sæt adapterstikket ind i stikkontakten. Når strømadapteren er tilsluttet, bruges der ikke strøm fra batteriet.



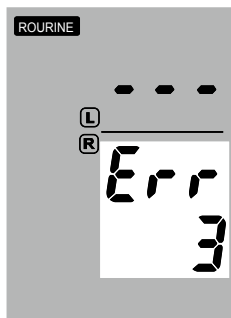
Problemløsning

Problem	Mulig årsag	Hvordan det rettes
Ingen strømforsyning (Intet LCD display)	Strømforsyningen er ikke ordentligt tilsluttet	Sæt stikket i stikkontakten.
	Batteri er helt afladet	Genoplad det genopladelige batteri ved at sætte det til strømforsyningen.
Manchet pustes ikke ordentligt op	Løs tilslutning til slangen	Sørg for at slangen på manchetten er sat godt på apparatet.
	Utæthed på slange / luftblære	Tjek om der er revner i slangen eller luftblæren. Kontakt i så tilfælde venligst Microlife kundeservice.
Intet resultat vist mellem målinger	Skjul-funktionen er aktiveret	Slå "hide" (skjul) funktionen fra, eller brug «ROUTINE» mode til at måle blodtrykket.

Fejlmeddelelser

Hvis der opstår en under måling, afbrydes målingen og en fejlmeddelelse «Err» vises.

⇒ Err ⇒



- *Kontakt venligst dit lokale Microlife servicecenter, hvis fejlen fortsætter.*
- *Hvis du synes, resultaterne er usædvanlige, bedes du omhyggeligt læse informationen i denne brugervejledning.*

Fejl	Beskrivelse	Mulig årsag og forholdsregel
"Err 1"	Signal for svagt	Pulssignaler på manchetten er for svage. Placér manchetten igen og gentag målingen..
"Err 2"	Fejlsignal	Under målingen blev fejlsignaler opfanget af manchetten, hvilket f.eks. kan skyldes bevægelse eller muskelspændinger. Gentag målingen mens du holder armen stille.

"Err 3"	Intet tryk i manchetten	Der kan ikke dannes et passende tryk i manchetten. Der kan være en utæthed. Udskift om nødvendigt batterierne. Gentag målingen.
"Err 5"	Unormalt resultat	Målesignalerne er unøjagtige, og der kan derfor ikke vises noget resultat. Læs tjeklisten for udførelse af pålidelige målinger og gentag så målingen.

"HI"	Puls eller manchettryk for højt	Trykke i manchetten er for højt (over 300 mmHg) ELLER pulsen er for høj (over 200 slag pr. minut). Slap af i 5 minutter og gentag målingen.
"LO"	Puls for lav	Pulsen er for lav (mindre end 40 slag pr. minut). Gentag målingen.

Sikkerhed, vedligeholdelse, præcisionstest og bortskaffelse

Sikkerhed og beskyttelse

Dette apparat må kun anvendes til de formål, der er nævnt i dette hæfte. Apparatet består af følsomme komponenter og skal behandles forsigtigt. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skade forårsaget af ukorrekt anvendelse.



- Sørg for at børn ikke bruger apparatet uden opsyn; nogle dele er små nok til at blive slugt.
- Aktiver kun pumpen når manchet er sat på.
- Anvend ikke apparatet, hvis du tror, det er beskadiget, eller hvis noget virker udsædvanligt.
- Læs yderligere sikkerhedsanvisninger i de enkelte afsnit i brugervejledningen.
- Tilslut ikke apparatet til en computer, før du bedes om det af computersoftwaren.

Bemærk forhold for opbevaring og anvendelse beskrevet i afsnittet "Tekniske specifikationer" i denne brugervejledning.



Beskyt apparatet mod vand og fugt



Beskyt apparatet mod direkte sollys



Beskyt apparatet mod varme og kulde



Undgå at komme i nærheden af elektro-magnetiske felter, som f.eks. dannes af mobiltelefoner



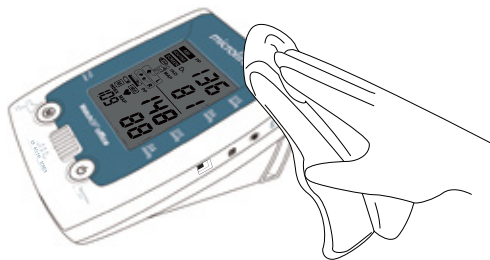
Åben aldrig apparat



Beskyt apparatet mod slag og fald

Apparats vedligeholdelse

Apparatet kan rengøres med en blød, tør klud.

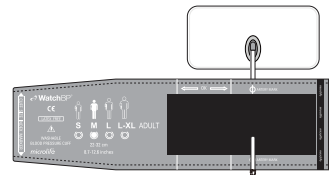


Præcisionstest

Vi anbefaler, at WatchBP Office ABI apparatet testes for præcision hvert 2. år eller efter mekanisk belastning (f.eks. hvis det tabes). Kontakt venligst Microlife for at aftale en præcisionstest.

Rengøring af manchetten

Tag posen ud. Fold og placér manchetafskærmningen i en vaskepose. Vask manchetafskærmningen i varmt vand og et mild vaskemiddel i en vaskemaskine. Lad manchetten lufttørre. Manchetafdækningen må IKKE stryges.



Manchetten må ikke stryges!



Bortskaffelse

Batterier og elektroniske instrumenter skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokalt gældende regler og ikke som husholdningsaffald.

Tekniske specifikationer

- Arbejdstemperatur/
fugtighed:**
- 10 til 40 °C (50 til 104 °F)
- Opbevarings-
temperatur/ fugtighed:**
- -20 til 55 °C (-4 til 131 °F)
 - 15 til max. 90% relative fugtighed
- Vægt:**
- 1100 g (incl. genopladelig batteripakke)
- Dimensioner:**
- 200 x 125 x 90 mm
- Målemetode:**
- Oscillometrisk, svarende til Korotkoff
- Måleområde:**
- 30 - 280 mmHg – blodtryk
 - 40 - 200 slag pr. minut – puls
- Manchettryk-visning:**
- Område: 0 - 299 mmHg
 - Opløsning: 1 mmHg
 - Statisk præcision: tryk indenfor ± 3 mmHg
 - Puls nøjagtighed: ±5 % af aflæst værdi
- Spændingskilde:**
- Genopladelig batteripakke; 4,8V C3500 mA
 - Strømadapter jævnstrøm 7,5V, 2 A

Henvisning til standarder:

- Apparatnorm: Apparatet opfylder kravene i normen for non-invasive blodtryksmålere.
EN 1060-1
EN 1060-3
EN 1060-4
IEC 60601-1
IEC 60601-1-2

Elektromagnetisk kompatibilitet:

CE 0044

- Apparat opfylder bestemmelserne i standarden IEC 60601-1-2.
Kravene i EU-direktiv 93/42/EEC for medicinalprodukter i klasse IIa er opfyldt..



Type BF ansøgt del

Microlife forbeholder sig retten til at ændre tekniske specifikationer uden forudgående skriftligt varsel.

Garantikort

Dette apparat er dækket af 2 års garanti og tilbehør er dækket af 1 års garanti fra købsdato.

Denne garanti gælder kun ved fremvisning af garantikortet udfyldt af ejeren som bekræftelse af købsdato eller købskvittering.

Navn: _____

Adresse: _____

Dato: _____

Telefon: _____

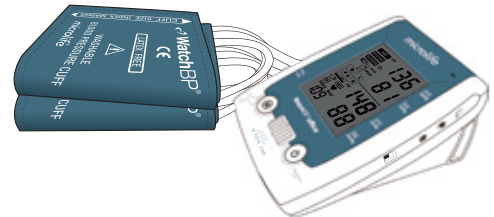
E-mail: _____



Produkt: WatchBP Office ABI

Produktnummer: TWIN200 ABI

Dato:



Europa / Mellemøsten / Afrika

Microlife AG

Espenstrasse 139

9443 Widnau, Switzerland

Puh +41 71 727 7000

Faksi +41 71 727 7011

Sähköposti: watchbp@microlife.ch

www.watchbp.com

Asien

Microlife Corporation

9F, 431, RuiGang Road, NeiHu

Taipei, 114, Taiwan, R.O.C.

Puh +886 2 8797 1288

Faksi+886 2 8797 1283

Sähköposti: watchbp@microlife.com.tw

www.watchbp.com

Nord- / Central- / Syd-Amerika

Microlife Medical Home Solutions, Inc.

2801 Youngfield St., Suite 241

Golden, CO 80401, USA

Puh +1 303 274 2277

Faksi +1 303 274 2244

Sähköposti: watchbp@mimhs.com

www.watchbp.com



Læs anvisningerne omhyggeligt for brug af dette apparat.

IB WatchBP Office ABI with 1394 Routine with AFIB DA 0117